

Der Billstedter

Zeitschrift des Bürger- und Kommunalvereins Billstedt von 1904 e.V.



Frühjahrsgruß: Rapsblüte in Havighorst. (Foto: Dieter Niedenföhr)



Geburtstage

Diese Mitglieder des Bürgervereins feiern Geburtstag.
Wir wünschen gute Gesundheit und viel Freude im kommenden Lebensjahr.

Juni 2022					
Ute Holländer	3. 6.	Stefan Walter	11. 6.	Claus-J. Diekmann	10. 7.
Greta Buska	4. 6.	Horst Rysi	16. 6.	Barbara Schynol	10. 7.
Kirsten Pipenbrinck	4. 6.	Heinz-Georg Lenz	21. 6.	Margrit Zornig	15. 7.
Ursel Feiling	4. 6.	Ursula Lundershausen	28. 6.	Ursula Reimann	16. 7.
Monika Bippart	5. 6.	Juli 2022		Manfred Meier	19. 7.
Erika Jacob	6. 6.	Gerda Schumann	2. 7.	Gerda Meyer	23. 7.
Thorsten Pohle	7. 6.	Sonja Behn	3. 7.	Hans-Erwin Bauer	23. 7.
Maria Urbanek-Rauch	8. 6.	Ingrid Hildebrandt	5. 7.	Helmut Götsch	25. 7.
Ernst A. Kothe	9. 6.	Gerd Garbers	6. 7.	Joachim Quasdorf	28. 7.
Klaus Vocke	9. 6.	Elli Hildebrandt	8. 7.	Bülent Caliskan	28. 7.
Helga Krügel	10. 6.	Susanne Strauß	9. 7.	Bernhard Martens	30. 7.
		Dr. Klaus Goosmann	9. 7.	Dieter Scheel	31. 7.

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus!

Die diesjährige Mitgliederversammlung wird am 11. September 2022 um 11.00 Uhr im Panorama-Hotel stattfinden.

Nähere Informationen folgen im nächsten Heft - und natürlich rechtzeitig über die Einladung an die Mitglieder.

Tagesfahrt ins Stader Land mit Rainer Schumacher

Am Mittwoch, dem 25. Mai 2022 geht es endlich wieder los!

Wir starten um 9 Uhr 30 vom Bahnhof Billstedt über Hollenstedt und Horneburg nach Stade. Dort haben wir gut 2 Std. Aufenthalt zum Spaziergehen in der wunderschönen Altstadt und auch für einen Imbiss.

Dann geht's weiter über Twielenfleth, Steinkirchen und Jork zum Obsthof Matthies. Hier erwarten uns Kaffee und Kuchen und die Möglichkeit, im Hofladen einzukaufen.

Danach Weiterfahrt durch die Obstmarschen zu Hase und Igel nach Buxtehude. Einstündiger Aufenthalt in der hübschen Altstadt. Gegen 16 Uhr 30 fahren wir wieder zurück nach Billstedt, Ankunft ca. 18.00 Uhr.

Fahrpreis inkl. Kaffee/Tee, Torte und Kuchen für Mitglieder 32.- € und für Gäste 36.- €

Anmeldung bitte schnellstmöglich in der Geschäftsstelle des Bürgervereins (frühes Anmelden sichert die Plätze!) Der Reisepreis muss umgehend beglichen werden, erst dann ist die Anmeldung verbindlich.

Bürgerverein Billstedt, Merkatorweg 16b, 22119 Hamburg; Tel. 040 71899190, info@buergerverein-billstedt.de



Als neues Mitglied begrüßen wir Werner Seelmann

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe ist am 15.6.22

130

JAHRE

gegr. 1890

www.alwin-mueller.de

MEISTERBETRIEB

Alwin Müller & Sohn

GmbH

BAUKLEMPNEREI
KUNDENDIENST
GASHEIZUNG
ROHRREINIGUNG

SANITÄRE ANLAGEN
WARMWASSER
WARTUNG
SIELKAMERA

BILLBROOKDEICH 277 • 22113 HAMBURG
Telefon 040 / 731 38 69 • firma@alwin-mueller.de

Mitglied der
GAS
Gemeinschaft
Hamburg e.V.

GABRIEL & SOHN

Immobilien | Verkauf | Verwaltung | Vermietung
gegründet 1912



Gern unterstützen wir Sie
bei Ihrem Verkauf, der Vermietung oder
Verwaltung Ihres Eigentums.

Kontakt

Korverweg 22 | 22117 Hamburg
 Telefon: 040 / 897 082 - 0 | Fax: 040 / 713 52 16
 E-Mail: info@gabriel-sohn.de



www.gabriel-sohn.de



Der Billstedter

Herausgeber: Bürger- und Kommunalverein
Billstedt von 1904 e.V.

Geschäftsstelle: Renate Babel
Merkatorweg 16b, 22119 Hamburg
Tel.: 040-718 99 190
Telefonzeiten: Di. 10 - 12 u. Do. 16 - 18
(in der übrigen Zeit läuft der AB)
Fax: 040-718 99 191
info@buergerverein-billstedt.de
www.Billstedter-Buergerverein.de

Redaktion: Angela Niedenführ (an)
Merkatorweg 16b
22119 Hamburg
040/73672407
in Zusammenarbeit mit:
freiberuflicher Mitarbeiter
Frank Berno Timm (fbt)
timm@wortvision.de

Verlag, Anzeigen und Herstellung: Soeth-Verlag PM UG
Wiedenthal 19, 23881 Breitenfelde
Telefon: 04542 995 83 86
Email: info@soeth-verlag.de
www.soeth-verlag.de

„Der Billstedter“ erscheint zweimonatlich in den ungeraden Monaten.

Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 01.12.2019. Artikel, Berichte etc., die namentlich oder durch Initialen unterzeichnet sind, erscheinen außer Verantwortung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Artikel und Bilder entstehen weder Honorarverpflichtung noch Haftung. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages.

Neues aus dem Vorstand

1.Vorsitz in neuen Händen

Als unser bisheriger 1.Vorsitzender Peter-Uwe Classen dem restlichen Vorstand des Bürgervereins mitteilte, dass er demnächst den Vorsitz abgeben muss, weil er seinen Lebensmittelpunkt von Hamburg weg verlagern wird, wollten wir es lange nicht wahrhaben.



Uwe, - der als unser 1. Vorsitzender immer da war
- der immer eine Lösung parat hatte
- der Gehör für jedermann/frau fand
- der stets seine schützende Hand über den Verein legte

Uwe, der durch sein immenses Engagement, seine investierte Zeit und gerne auch mal mit einem verschmitzten Lächeln den Vorstand geleitet hat.

Uwe verabschiedete sich als 1. Vorsitzender mit den Worten:

„Ich freue mich, wie gut und effektiv ihr miteinander für die gemeinsame Sache BVB arbeitet. Macht richtig Freude. Jetzt kann ich loslassen“.

Uwe: Wir danken Dir ganz herzlich für Deine tolle Arbeit als erster Vorsitzender und wir wünschen Dir und Sigrid viel Freude in Eurem neuen Zuhause.

Inzwischen ist Uwe von Hamburg weggezogen, bleibt aber dem BVB im Vorstand erhalten. Er wird weiterhin seine Erfahrungen und sein Wissen dem Verein zur Verfügung stellen. Wenn nicht persönlich vor Ort, dann „hybrid“ per Videoschaltung.

im Namen des Vorstands Annett Suska

Der Vorstand hat einen neuen 1. Vorsitzenden

Mit Uwes Amtsniederlegung zum 31.3.2022 stand der Verein vor einem Problem. Denn ohne 1.Vorsitzenden geht es nicht weiter im Bürgerverein.

Auf der Vorstandssitzung vom 21.03.2022 konnten wir Thorsten Pohle für den Posten des 1. Vorsitzenden gewinnen.

In den davor liegenden Sitzungen konnten wir uns als Vorstand bereits ein positives Bild von Thorsten machen.

Als Kassenprüfer des Vereins war er immer als Gast bei den Sitzungen dabei und hat sich aktiv in das Vereinsleben eingebracht, woraufhin er nun kommissarisch in den Vorstand aufgenommen wurde.

Im Namen des Bürgervereins und im Namen all seinen Mitglieder begrüßen wir Thorsten als 1. Vorsitzenden und bedanken uns bei ihm für seine Bereitschaft, sich für den Bürgerverein einzubringen. Haben Sie Fragen an den neuen ersten Vorsitzenden, oder Anregungen fürs Vereinsleben, dann schreiben Sie gerne an die Geschäftsstelle.

Thorsten Pohle stellt sich vor

Moin zusammen:

Mein Name ist Thorsten Pohle, Jahrgang 1969, verheiratet mit Anja Homann (stellv. Schriftführerin des Vereins). Zusammen haben wir einen 17jährigen Sohn und leben seit 20 Jahren im großelterlichen Haus als Mehrgenerationshaushalt in Hamburg-Billstedt.

Ich bin gelernter Umweltschutztechniker und habe bei der Demontage des Chemiewerks Boehringer in Billbrook mitgewirkt.

Später, im Bezirksamt HH-Mitte (Gesundheits-



und Umweltamt), war ich als Technischer Inspektor im Stadtteil tätig. In den 1990er Jahren habe ich mein Hobby zum Beruf gemacht und bin in die Computer-Branche gewechselt. Ne-

benberuflich bildete ich mich zum technischen Betriebswirt weiter. Aktuell arbeite ich als Systemadministrator in der freien Wirtschaft.

Seit 2021 bin ich zusammen mit meiner Frau im Bürgerverein und wurde in der Mitgliederversammlung zum Kassenprüfer gewählt.

Als ich angesprochen wurde, den 1. Vorsitz zu übernehmen, habe ich kurz überlegt und gerne JA gesagt. Ich möchte mich für das entgegengebrachte Vertrauen der Vorstandskollegen bedanken. Es ist ein tolles Team.

Tradition und Moderne ist mir wichtig. Durch die Vielzahl an beruflichen Tätigkeiten habe ich schon viel erlebt und kann diese Erfahrungen für uns im Verein einbringen. Unverzichtbar ist aber, dass wir gemeinsam aktiv sind und jeder seine Talente einbringt.

Uwe Classen hat mir den Einstieg leicht gemacht und ich möchte mich für seine Unterstützung herzlich bedanken.

Thorsten Pohle

FRÜHLING

*Im Reigen
der Jahreszeiten
gewinnt der Frühling
an Raum.
Die trüben Gedanken
des Winters entschwinden
mit dem letzten Frost.
Der Saft
steigt in die Zweige.
Knospen
durchbrechen das Erdreich,
um sich entfalten zu können
und sich
von den wärmenden
Sonnenstrahlen nähren zu lassen.
Träume werden kühner,
suchen Erfüllung,
genährt durch Sehnsucht
nach Wärme und Licht.*

© Bärbel Niewöhner

Busreise des Bürgervereins ins Münsterland

vom 7. bis 11. August

Wir übernachten in Ascheberg und besuchen die beiden bildschönen Altstädte von **Osnabrück** und **Münster**. Auf mehreren Rundfahrten kommen wir im Gebiet der „100 Wasserburgen und Schlösser“ auch in das „Westphälische Versailles“ nach Nordkirchen und zur Burg Vischering, in das Tecklenburger und das Emsland und selbstverständlich auch in den Teutoburger Wald mit seiner Römergeschichte. Die Rückfahrt bringt uns durch das Weserland und zum Steinhuder Meer.

Reisepreis inkl. Fahrt, 4x ÜF im Hotel, 4x HP, Stadtführungen, Rundfahrten und Besichtigungen, Frühstück am 1.Tag: Im DZ 490.- € p.P. und im EZ 550.- €

Für Nichtmitglieder entstehen zusätzlich 30.- € (eine Bearbeitungspauschale, entsprechend dem Jahresbeitrag für den Bürgerverein). Anzahlung 250.- € bei Buchung, Rest bis zum 14. Juli.

Wir bitten um rasche Anmeldung über die Geschäftsstelle, auf jeden Fall aber vor dem 4. Juni. Denn wenn bis zu diesem Datum die Mindestteilnehmerzahl von 35 Personen nicht



Osnabrück, Marktplatz (Foto: Janin Arntzen)

erreicht ist, müssen wir wegen sonst drohender hoher Stornogebühren die Reise leider absagen.

Jedem Reisetilnehmer wird dringend empfohlen, eine Reiserücktrittsversicherung abzuschließen, weil bei einem individuellen Rücktritt von der Reise der Reisepreis

nicht zurückerstattet werden kann. Die Reiseanmeldung ist erst dann verbindlich, wenn man das Formular „Reiseanmeldung“, das man nach der Voranmeldung erhält, ausgefüllt an die Geschäftsstelle zurückgeschickt hat und die Anzahlung erfolgt ist.

Rainer Schumacher

Frühling im Eichtalpark: Baumschätze-Tour

Erleben Sie den „Eichtalpark“ mit seinem wertvollen Baumbestand. Gerade im Frühjahr zeigt sich die grüne Oase der Wandsbeker von ihrer schönsten Seite. Erfahren Sie vom Baumexperten Heinz J. Plezia aus erster Hand etwas über die Vielfalt der „Baumschätze“, z. B. über die 14 Eichenarten im Park und die Bedeutung des Wandse-Grünzugs für das Stadtklima. Schon Matthias Claudius lustwandelte hier und setzte der Auenlandschaft des Eichtals in seinem Neujahrslied ein Denkmal. Genießen Sie zum Abschluss des Spaziergangs eine kleine Stärkung auf der Gartenterrasse des sanierten Denkmals, dem Quartiers-Treffpunkt KULTORHAUS. Die Freunde des Eichtalparks e. V. heißen uns, die Nachbarn von der Bille, herzlich willkommen.

Sonnabend, 11. Juni 2022, 10:30 Uhr, Treffen direkt am KULTORHAUS, Ahrensburger Straße 14.



Die Teilnahme an der Führung inklusive der kleinen Stärkung am/im KULTORHAUS kostet 10 Euro, Spenden an den Verein „Freunde des Eichtalparks“ sind willkommen.

P. S. Die Bushaltestelle „Eichtalstraße“ der Linie 9 befindet sich direkt vor dem KULTORHAUS.

Fahrrad-Tour mit dem Bürgerverein

Auch aufs Fahrrad wird sich wieder geschwungen!

Unsere bewährte Führerin Heike Bark-Großer hat eine schöne Tour ausgearbeitet, die uns über Rothenburgsort, an der Elbe entlang, in die Hafencity führt. Hier ist die erste Möglichkeit, die Tour zu beenden, indem man mit der U4 zurück nach Billstedt fährt. Für alle anderen geht es über Landungsbrücken, durch den Alten Elbtunnel, hinüber nach Steinwerder zum „große Schiffe gucken“.

Anschließend radeln wir gemütlich zurück zu unserem Heimathafen. Fahrtstrecke gesamt: gut 30 km.

Sonnabend 21. Mai, Treffen um **11:00 Uhr am Kulturpalast**, Öjendorfer Weg 30a

Mit-Menschen in Billstedt

Wir haben zwei Jahre um das Überleben unseres Gästehauses in der Schiffbeker Höhe gekämpft, wegen Corona durften private Gäste nicht kommen, Firmen gab es keine mehr. Im letzten Herbst war mal eine Firma da, die mit Ihren Mitarbeitern wieder unterkommen wollte.

Eigentlich wollten wir im März das Gästehaus für immer schließen und die Wohnungen dauerhaft vermieten.

Dann kam der 24. Februar, der Krieg in der Ukraine und in den folgenden Tagen Menschen, die ihr Zuhause und ihre Heimat die Ukraine verlassen mussten.

Ich habe mich gefragt, wie ich mich fühlen würde, wenn wir mit unseren Haustieren, so etwas in Deutschland erleben müssten.

Wie kann ich also helfen? Ich konnte ein Dach über dem Kopf, vielleicht ein Zuhause für die Geflüchteten bieten. Also habe ich nicht lange gezögert und bin zu den Spendensammlern (Hilfe für die Ukraine), im Hafen gefahren und ihnen mein Angebot zur Aufnahme von Menschen mit ihren Haustieren unterbreitet. Es

dauerte keine drei Tage und ich bekam einen Anruf eines in Hamburg lebenden Ukrainers, der für zwei Erwachsene, vier Kinder und zwei Hunde, die geflüchtet waren und in einem Zimmer wohnten, eine geeignete Wohnung suchte.

Auch für eine weitere, zweite geflüchtete Familie mit zwei Erwachsenen und drei Kindern hatte ich noch Platz.

Ein paar Möbelbesorgungen und 5 Tage später, sind 11 Menschen bei uns im Gästehaus in der Schiffbeker Höhe eingezogen und konnten so in den vergangenen Wochen zur Ruhe kommen. Normalität kann man sicherlich nicht dazu sagen, aber die Kinder sind fröhlich, wenn sie im



Garten und rund um unser Haus spielen.

GOTT sei Dank haben wir unser Gästehaus nicht schon im letzten Jahr geschlossen und als Wohnungen vermietet, sonst hätten wir unsere Hilfe nicht so anbieten können.

Und nun kommt mein Dank an unsere Billstedter Mit-Menschen: Mein Aufruf in der Nachbarschafts-App. (nebenan.de) hat bewirkt, dass ich viele Spenden (Verbandsmaterial, Schlafsäcke) für die Ukraine und auch Kleidung, Spielzeug und Möbel für die Menschen hier in Billstedt bekommen habe. Vielen Dank und wir brauchen noch mehr Spenden. Hört bitte nicht auf! Und wer in seinem Zuhause ein Zimmer oder eine Wohnung frei hat, denkt doch mal darüber nach, ob Ihr auch Mit-Menschen sein wollt.

Euer Bürgervereinsmitglied und Mit-Mensch *Andreas Sonnek*

PS: Eine Kiste für die Spenden steht neben dem Büro in der Schiffbeker Höhe 19.

Ukraine: Mitglieder engagieren sich! Helfen Sie mit?

Aufruf

der Invasionskrieg Putins in der Ukraine macht uns betroffen. Täglich erreichen uns über die Medien Nachrichten über das verursachte Leid und die Zerstörung eines europäischen Landes. Persönlich versuchen wir die Geschehnisse irgendwie einzuordnen und zu verarbeiten. Preissteigerungen und an manchen Stellen Lieferengpässe bemerken wir alle. Millionen von Ukrainern – vorrangig Frauen und Kin-

der – haben ihre Heimat verlassen und sind nun auf der Suche nach Schutz und Beständigkeit.

Deshalb unser Aufruf. Wenn Sie (zeitlich befristet) ein Zimmer oder eine Wohnung zur Verfügung stellen können, melden Sie sich bitte in unserer Geschäftsstelle, bei Renate Babel-Friedrich unter info@buergerverein-billstedt.de / 040-718 99 190.

Frau Babel-Friedrich ist in dieser Sache sehr engagiert und vermittelnd und unterstützend tätig. In einem unverbindlichen persönlichen Gespräch beantwortet Frau Babel-Friedrich gerne offene Fragen. Z.B.: Wie geht man mit möglichen Sprachbarrieren um, wie lange kann/soll Wohnraum angeboten werden, ist Hilfestellung bei Behördengängen notwendig?

Anja Homann

Kegeln mit dem Bürgerverein

Seit ca. 15 Jahren besteht schon die Kegelgruppe des Bürgervereins Billstedt. Vor Corona waren wir schon so viele Leute, dass Interessierten abgesagt werden musste.

Leider hat sich das Blatt gewendet. Durch Corona, die Zipperlein im Alter und Umzug ist nun unsere Gruppe geschrumpft. Daher wünschen wir uns wieder neue Mitkegler. Keine Angst, wir sind inzwischen alle

geboostert und auch keine professionellen Kegler. Jeder kann das Kegeln lernen. Bei uns steht der Spaß an erster Stelle. Wir haben Freude daran, zusammen zu kommen, zu klönen, gemeinsam eine Kleinigkeit zu essen und natürlich auch zu kegeln. Wir sind ganz aus dem Häuschen, wenn eine 9 fällt und finden es ganz normal, dass die Pudel dagegen häufiger geworfen werden.

Wer hat Lust mitzumachen?

Wir treffen uns alle vier Wochen dienstags um 19:00 Uhr für zwei Stunden beim TSV Glinde (Am Sportplatz 98a, 21509 Glinde) Die nächsten Termine für 2022 sind: 17.5. 14.6. 12.7. 9.8. 6.9. 4.10. 1.11. 28.11. 27.12.

Ansprechpartner und Näheres bei Hermann May, Tel.: 040 7122928

Abschiedsessen voller Wehmut

Der 1. Vorsitzende des Bürgervereins,
Peter-Uwe Classen, verlässt Hamburg

Bis auf Webmasterin Liane Böttcher (Auslandsaufenthalt) ließ es sich keiner aus dem Vorstand des Billstedter Bürgervereins nehmen, dieser Essensrunde bei „Tunici“ beizuwohnen.

Immerhin verlassen nach vielen Jahren Peter-Uwe Classen und Sigrid Classen ihr Revier und ziehen um an die Ostsee bei Travemünde. Dieser lange geplante Schritt bedeutet, viel Gewohntes von heute auf morgen loslassen zu müssen und ist für alle Beteiligten nicht ganz schmerzfrei...

Aber Schmerz beiseite, Scherz komm her: Der Rest-Vorstand plant schon eine Vorstandssitzung an der sonnigen Ostsee.

Durch die letzte Änderung der Satzung werden die Aufgaben im bestehenden Vorstand neu ver-

teilt, so dass der Verein geschäftsfähig bleibt.

Wir wünschen Sigrid und Uwe alles Gute in ihrer neuen Heimat! Hol di stief!

Dieter Niedenführ



Zum Abschied gab es ein Segelboot und nahrhafte Goodies...

(Foto: Niedenführ)

Musicalgottesdienst „Die Distelkinder“

In den 1830er Jahren gründete Johann Hinrich Wichern in Hamburg ein Haus, in dem er arme Kinder aufnahm. Bis heute ist es als christliche Stiftung für Benachteiligte aktiv: das Rauhe Haus.

Die Geschichte dazu erzählen rund dreißig Kinder aus unseren Jugend- und Kinderchören am Sonntag, dem 26. Juni während des Musicalgottesdienstes mit viel Musik in der Philippuskirche.

Das Musical stammt wieder aus der Feder von Henrike Thies-Gebauer, die auch das im letzten Jahr aufgeführte Luthermusical geschrieben hat. Sebastian Behnk (Bass), Emre Akca (Schlagzeug), Nenad Nolic (Akkordeon) und Claudia Rieke (Piano) begleiten diese spannende Geschichte mit vielen Liedern in Ohrwurmqualität.

Die Carsten Kröger-Stiftung finanziert die Aufführung der „Distelkinder“.

Sonntag, 26. Juni 2022, 10 Uhr, Philippuskirche, Manshardtstraße 105, 22119 Hamburg

Der Billstedter gibt Tipps... Bitte vormerken und teilnehmen

Für die **farbig** unterlegten Felder ist eine **Voranmeldung notwendig!**

Anmeldungen: Renate Babel-Friedrich, Merkatorweg 16 b, 22119 HH, Tel. 718 99 190

Konto: Haspa • IBAN: **DE09 2005 0550 1501 3715 93** • Veranstaltungskonto Bürgerverein Billstedt

Dienstag, 17. Mai 14. Juni 12. Juli	19 Uhr	 Kegeln im Bürgerverein Billstedt	Vereinslokal TSV Glinde Am Sportplatz 98a, Glinde Näheres bei Hermann May (Tel. 7122928)
Sonnabend, 7. Mai	9 bis 14 Uhr	Flohmarkt in der Märchensiedlung	Sportplatz Sultanstraße 1, 22119 Hamburg
Sonnabend, 21. Mai	11:00 Uhr	 Fahrradtour Rothenburgsort, Hafencity, Alter Elbtunnel, Steinwerder und zurück	Treffpunkt: Kulturpalast Öjendorfer Weg 30 a kostenlos
Mittwoch, 25. Mai	9:30 Uhr	 Tagesfahrt ins Stader Land mit Kaffee und Kuchen, Mitglieder 32 Euro, Gäste 36 Euro,	Treffpunkt: U-Bahnhof Billstedt <i>Artikel im Heft</i>
Sonnabend, 11. Juni	10:30 Uhr	 Eichtalpark: Baumschätze-Tour Mit anschließender kleinen Stärkung auf der Gartenterrasse 10 Euro	Treffpunkt: Kultorhaus am Eichtalpark, Ahrensburger Straße 14
Sonntag, 26. Juni	10:00 Uhr	Musicalgottesdienst „Distelkinder“ Philippuskirche	 Manshardtstraße 105 <i>Artikel im Heft</i>
Sonntag, 7. August bis Donnerstag, 11. August	8:30 Uhr	 Busreise ins Münsterland 490 Euro p. P. im DZ, 550 Euro im EZ (Nicht-Mitglieder plus 30 Euro)	Treffpunkt Bus-Bahnhof Billstedt <i>Artikel im Heft</i>
Sonntag, 11. September	11:00 Uhr	 118. Mitgliederversammlung Näheres in Heft 4/2022	 Panorama-Hotel Billstedter Hauptstr. 44

Die Teilnahme an Veranstaltungen des Bürgervereins erfolgt auf eigenes Risiko und ohne jegliche Gewährleistung
Tagesfahrten, die nicht mindestens sieben Tage vor Abfahrt abgesagt wurden, müssen vollständig bezahlt werden

Neu in Billstedt? Fordern Sie gleich Ihr persönliches Aufnahmeticket für Ihren Bürgerverein an: Tel. 718 99 190

LESER LÖSEN RÄTSEL LÖSEN LESER RÄTSEL LESER LÖSEN RÄTSEL



Glückliche Gewinnerinnen des Leserrätsels aus unserer Ausgabe 02/2022 sind Márta Sarosi und Bärbel Niewöhner.

Beide haben die richtige Lösung eingesandt:

Bei der Skulptur handelt es sich um die „5 Sitzenden“, auch „Bürger von Billstedt“ genannt. Erschaffen wurde die Skulptur von der Künstlerin Ursula Querner (10.5.1921-23.6.1969). Das 1967 erschaffene Werk steht vor dem Haus Sonnenland 15 (Kursana Domizil). In Hamburg stehen noch über 25 Arbeiten Querners im öffentlichen Raum, die in den 1950er und 1960er Jahren durch das Programm „Kunst am Bau“ angeschafft wurden.

Frau Márta Sarosi durfte sich über einen 25,- € Warengutschein, gestiftet vom Blumenhaus Reimann, freuen. Frau Sarosi nimmt sich die Ausgabe des „Billstedters“ gerne im Billstedt-Center mit. Frau Sarosi hat die Glücksbotin des „Billstedters“ mit Umarmungen begrüßt und sich bedankt. Ganz in der temperamentvollen Art von Frau Sarosi. Es tat gut, nach zwei Jahren Corona und den Zeiten des Abstands, sich so herzlich zu begegnen.

Den Gutschein der Schlachtereier Peters durften wir der Gewinnerin Bärbel Niewöhner überreichen. Frau Niewöhner ist den aufmerksamen Lesern des Billstedters be-

kannt, da sie sich als Mitglied des Bürgervereins immer wieder mit Gedichten in die Vereinszeitung einbringt.

Frau Niewöhner hat bei der Gutschein-Übergabe von ihrem aktuellen Buch: - AUFGESPÜRT - „Vergangenes sichtbar machen, Ahnen aus drei Generationen“ berichtet.



Das Bild mit Frau Niewöhner möchten wir auch als Vorlage für unser neues Leser-Rätsel verwenden. Unsere heutige Rätselfrage lautet:

Wo wurde dieses Bild aufgenommen?

Was ist das für ein Baum?

Was ist passiert?

Erzählen Sie uns gern IHRE Geschichte. Antwort senden Sie bitte mit **Anschrift und Telefonnummer an die Adresse der Geschäftsstelle des Bürgervereins Billstedt, Merkatorweg 16b, 22119 Hamburg oder per Mail an: info@buergerverein-billstedt.de.**

Einsendeschluss ist der 31. 05. 2022

Die Gewinner werden von uns benachrichtigt, und ein Termin zur Preisübergabe wird vereinbart.

Unter den eingegangenen richtigen Antworten verlosen wir je einen Warengutschein über € 25,00; zur Verfügung gestellt von:



Möllner Landstraße 229
22117 Hamburg



Kappellenstraße 90
22117 Hamburg

Wir wünschen viel Spaß beim Raten und viel Erfolg.

Das war die Stadtwanderung mit Reinhard Neuling

Am 16. März 22 traf sich wieder einmal eine Gruppe von 12 wanderlustigen Leuten.

Wir fuhren mit U- und S-Bahn bis an unser 1. Ziel, dem Bahnhof Hammerbrook.

Der Weg führte uns in das Sonniquartier am Mittelkanal, das uns mit seinen vielfältigen Häusern und Fassadengestaltungen beeindruckte. Die Bauten stehen weit auseinander. Dadurch entstanden großzügig angelegte Innenhöfe mit großen Grünflächen sowie phantasievollen Spielflächen für die Kinder.

Über Klostertor und den Oberhafengewanderweg (auch Velo-Route) ging es zur Kult-Tankstelle, mit dem Flair

der 50er Jahre. Kaffee und Kuchen selbst gemacht und sehr lecker. Gessen haben wir in einer Kfz-Halle auf Gartenklappstühlen. Sehr originell. Die Tankstelle ist an den Wochenenden ein beliebter Treffpunkt für Oldtimer Fans.

Gestärkt gingen auf der anderen Elbseite Richtung Oberhafenquartier mit der Kantine „Hobenköök“ auf dem Gelände des alten Hannoverischen Bahnhofs.

Die „Hobenköök“ ist eine Markthalle mit Verkauf von Lebensmitteln und die Möglichkeit einzukehren. Wir waren ein wenig spät dran und wollten eine Kleinigkeit essen. Die Küche war schon geschlossen. Aber

das Personal reagierte sehr spontan und freundlich. Es wurde improvisiert und wir wurden alle satt.

Dann ging es zufrieden zurück nach Billstedt. Es war ein sonniger und erlebnisreicher Tag mit unserem Wanderführer Reinhard Neuling.

Margrit Zornig





Bestattungen Schulenburg GmbH
 Tel. 736 736 32 (Tag + Nacht)
 Möllner Landstraße 71 • 22117 Hamburg-Billstedt
 www.schulenburg-bestattungen.de

Beratung im Trauerfall • Hausbesuch
 Erd-, Feuer-, See- und Anonymbestattungen
 Erledigung der Formalitäten • Bestattungsvorsorgeberatung
 Auf Wunsch Zusendung von Preisbeispielen



**Essen & Mehr
in der
Fleischerei Peters**

Möllner Landstraße 229
 22117 Hamburg
 (Gegenüber der U-Bahn
 Steinfurther Allee)
 Telefon: 040 7123226
 www.fleischereipeters.de

Frühstück ab 6 Uhr. 2 halbe Brötchen und Kaffee für 4,00 Euro.
Metzgerei - Fleisch- und Wurstspezialitäten, zumeist aus eigener Herstellung in bester Qualität und Frische.
Heiße Theke - Leckeres Frühstück und wöchentlich wechselnder Menüplan.
Partyservice - Geburtstags- oder Jubiläumsfeier, einen Firmenevent oder eine Messebeteiligung, wir haben umfangreiche Erfahrung in der Belieferung von Veranstaltungen mit bis zu 100 Gästen.



WOLTERS 
 GmbH & Co. KG
 Elektrotechnische Anlagen
 Schiffbeker Weg 22 • 22111 Hamburg

- Industrie-Anlagen
- Gebäudetechnik MSR + GLT
- Mittelspannungs-Anlagen
- Video-Überwachungssysteme
- Brandmeldeanlagen DIN 14675
- Einbruchmeldeanlagen
- Datennetztechnik
- Lichttechnik

Fernruf (040) 734 33 70 • Telefax (040) 732 47 71
 E-Mail Wolters@woltersgmbh.de



Glaserei Ludewig
 Meisterbetrieb seit 1897
 Glaserarbeiten
 Reparaturen
 Spiegel
 Bildereinrahmungen

Glaserei Ludewig GmbH • Hertelstieg 2
 HH-Billstedt • ☎ 731 37 59 • www.glaserei-ludewig.de

Flohmarkt der Märchensiedlung am Holstenhof e.V.

Flohmarkt in der Märchensiedlung: Am 07.05.2022 von 9.00 bis 14.00 Uhr auf dem Sportplatz in der Sultanstraße 1, 22119 HH

Auf unserem Flohmarkt werden verkauft: Artikel aller Art aus dem Haushalt und alles, was mit dem Garten zu tun hat (Pflanzen- und Zubehör, Gartengeräte usw.)

Der Vorstand

Raubritterburg wieder da!

Bille-Quelle wieder zugänglich

Es geschehen doch noch Zeichen und Wunder! Nach vielen Jahren der Wiederherstellung hinter Bauplänen ist die **Burganlage Linau** wieder zur Besichtigung freigegeben worden.

Äußerlich erkennbar wurde der Sockel eines Rundturmes wieder hergestellt. Informationstafeln klären über die geschichtlichen Zusammenhänge der Burg „Linowe“ auf, die am Rande des Ortes Linau an der Hahnheide versteckt ist.

Von weiterer Bedeutung ist, dass unmittelbar „zu Füßen“ der Burganlage die Quelle der Bille liegt, dem Fluss, dem Billstedt seinen Namen verdankt.

Nun fällt mir gerade ein, dass Rainer Schumacher doch mal eine Ganztagesfahrt in Planung hatte, nach dem Motto „Von der Quelle bis zur Mündung der Bille“... Rainer, erinnerst Du Dich?

Bis bald, Dieter.

Dieter Niedenfürh



Burganlage „Linowe“...
(Foto: Niedenfürh)



... dahinten liegt der Quelltopf der Bille ...
(Foto: Niedenfürh)



**Bestattungen
IHLENFELD**

Hamburger Tradition seit 85 Jahren

Tag & Nacht ☎ 040/732 02 99

Billstedter Hauptstraße 39 • Kapellenstraße 31
 www.bestattungen-ihlenfeld.de